

Doar o cursă spre Venus

- Toată lumea la bord! Cursă spre Venus pleacă peste 5 minute și 14 secunde. Toată lumea la bord! Prima cursă spre Venus pleacă peste 5 minute și 11 sec...

Vocea computerului ce controla spațiportul îi aminti lui Mitch de un anume comentator sportiv de la sfârșitul secolului trecut cu deosebire că originalul era cu mult mai *simpatic*, dacă putea spune așa, decât prelucrarea audio. Încercă să își amintească numele lui, al comentatorului, sau măcar ramura sportivă pe care acesta obișnuia să o comenteze, în cele din urmă renunță. Cui îi păsa? – tipul era demult oale și ulcele și nimeni nu știa asta în afară de el. Și poate cei ce programaseră computerul.

- Credeam că vocea lui Țopescu suna altfel. Dar mă rog, se mai schimbă unele lucruri cu timpul...

Mitch se întoarse de parcă ar fi fost împușcat spre tânărul caucazian de 24-28 de ani care mormăise aceste cuvinte, înfățișarea acestuia îl surprinse pe negru chiar mai mult decât tinerețea lui prin contrastul evident dintre vârstă, mentalitatea tinerilor contemporani lui și cunoștințele pe care le dovedea. Dar mai ales era surprins de tonul plictisit pe care-l folosisese, categoric exprima o informație foarte neînsemnată pentru el. Negrul își aranjă ochelarii de soare ce-i alunecaseră pe nas și se strădui să pară la fel de nepăsător ca cel din spatele lui. Se întoarse din nou spre cel din față.

- *Deci vocea este a lui Țopescu.* Nu este vina lor că prelucrarea digitală a dat-o în bară rău de tot, spuse cu o voce suficient de puternică pentru a fi auzit și de cel din spate. *Sau poate că este, dar atunci cum de naiba se face că nimeni nu are suficient bun simț pentru a schimba totul! Începând cu prelucrarea digitală și terminând cu cei care au obținut-o și au instalat-o!*

Preferă să-și exprime revolta în gând și printr-o grimasă aproape nevăzută de cei din jur. Până în ultimele câteva secunde păruse să fie ultima persoană care aștepta la coadă în fața terminalului spre Venus, dar un alt întârziat se așezase în spatele lui ca și cum ar fi așteptat ultimul moment pentru a se urca în această cursă. Ca și el, de fapt. Asta nu-l surprinse, cei care doresc să se folosească de neatenția și graba ce apărea întotdeauna în ultimele minute ale unei îmbarcări într-o cursă spre coloniile din exteriorul Terrei nu sunt tocmai puțini. Și au tot soiul de motive, dar nici unul ca ale lui.

Nu era prea surprins de sosirea neașteptată a tânărului, nu îl surprinse nici măcar de intervenția mai mult sau mai puțin avizată a acestuia, dar o făcură furia și revolta pornite din senin. Respiră adânc, profund, o serie de amintiri din perioada Zen a vieții lui îi reveniră în minte instantaneu și se calmă. Toată revolta și furia îi dispărură ca prin farmec iar gândurile începură să-i viască prin minte printre perioadele de liniște profundă analizând posibilele reacții ale celor din jur.

- Vorbești de parcă l-ai fi cunoscut, îi șopti o voce lângă ureche.

Mitch tresări abia vizibil și tuși scurt înaintând cu un pas, era un lucru pe care nu-l anticipase. Un subiect despre care nu vroia să discute mai ales cu cineva abia întâlnit, chiar dacă impresia pe care și-o făcuse despre acest cineva era una bună. Iar negrul crede în prima impresie, este nevoit să o facă după o viață atât de lungă ca a lui. Preferă însă să-și păstreze părerea pentru el și se întoarse pe jumătate spre noul interlocutor:

- Nici vorbă. Doar că mă pasionează sportul clasic...

- Curios, dar și pe mine. Este adevărat că doar ca o parte a unui lucru mai mare, dar pot spune că mă pasionează și acea parte a civilizației vechi.

- *Dacă sfârșitul secolului trecut este pentru el istorie veche, atunci eu sunt preistoric.*

Negrul își însoți gândul cu un zâmbet vag dar ironic confundat însă o intenție de a zâmbi, tânărul îi zâmbi la rândul lui larg iar ochii i se umplură de o lumină caldă. Își întinse mâna spre cel din față.

- Daniel Mușat.

Negrul ezită pentru un moment apoi, convins de sinceritatea zâmbetului, îi apucă mâna și o strânse puternic.

- Mitch Sarca. Încântat că te cunosc.

- Ești român?!?!

Uimirea părea sinceră. La fel de adevărată ca și nedumerirea femeii care-i verifică pașaportul și biletul de călătorie negrului, era clar că nu vorbea româna. Probabil că în cuprinsul educației ei nu intra studierea limbilor străine în afara englezei, limba comercială a Confederației Terestre și a Coloniilor. Limbă pe care cei doi o folosiseră până în acest moment.

- Ca și tine, de fapt.

Mitch își luă bagajul de mână din aparatul cu raze X, *mulțumesc lui Dumnezeu că nu au descoperit nimic*, și se opri după câțiva pași așteptându-și compatriotul. Sau cel puțin pe cel ce folosea aceeași limbă natală ca și el.

- Dar...

Acesta era vizibil doritor să continue conversația acolo, pe loc, dar negrul îl opri cu un gest: computerul continua să îi anunțe cu aceeași voce mată și enervantă că mai aveau aproape un minut până la decolare. Intrară în tăcere iar ușile se închiseră în urma lor.

- Trebuie să facă ceva cu vocea asta, îi strigă Mitch celui de lângă el încercând să se facă auzit peste zgomotele motoarelor care porneau. Au cam dat-o în bară cu prelucrarea electronică.

- Ce spui? strigă la rândul lui Daniel. Nu te înțeleg.

Negrul dădu să-i răspundă dar renunță cu un gest extrem de sugestiv la urechi apoi îl împinse mai departe pe culoar. Nava se clătină ușor când se desprinseseră de pe sol iar Daniel aproape se prăbuși peste el.

- Norocul meu că am pus bagajele cele mai importante în cală! strigă negrul după ce prima serie de zguduituri trecu. Altfel m-ai fi făcut pilaf!

- Nu este nevoie să strigi, îi răspunse pe același ton ridicat tânărul iar în liniștea care se lăsase dintr-o dată acest lucru atrase câteva priviri curioase ale celor din jur asupra lor. Acum este liniște, continuă pe un ton potrivit.

- Nu sunt surd, bă! îl fulgeră Mitch cu o privire vag resimțită chiar și prin ochelarii întunecați de soare.

Ochiră două locuri libere iar caucazianul se așeză pe unul dintre ele în timp ce negrul încerca să-și îngheșue geanta cu o delicatete gen Terminator într-unul dintre compartimentele special rezervate pentru bagaje.

- Ia spune-mi, cum se face că ești român dar ți se spune Mitch? întrebă Daniel în timp ce-și lega centura. În plus cum se face că ești negru?

Cel vizat se opri din ceea ce făcea și îi aruncă o privire plină de milă:

- Strămoșii mei erau negri.

- Nu asta te-am întrebat, mârâi tânărul.

Evident, faptul că era unul dintre cei mai joviali tineri pe care Mitch îi cunoscuse în ultimul timp nu îl împiedica să se înfurie în momente ca acesta, când cineva îl lua în derâdere. Dar emoția negativă dispăru destul de repede, suficient de repede pentru ca Mitch să nu o ia în considerare. Deci nici nu insistă prea mult asupra subiectului:

- Mi se spune Mitch pentru că prietenii din San Francisco nu puteau să-mi pronunțe prea bine prenumele, adică Mihail. Sunt negru și sunt român pentru simplul motiv că pe la sfârșitul anilor '90 bunicii mei s-au refugiat în România. Deși am două cetățenii și locuiesc în San Francisco cea mai mare parte a timpului, faptul că m-am născut și am crescut în zona Carpaților mă face să mă consider român oriunde aș fi.

- 2090?! Numai acum două decenii?

- Ceva mai devreme... dar este o poveste ceva mai lungă.

Unul dintre ultimele lucruri pe care le dorea era să-i explice unei persoane pe care tocmai o întâlnise povestea ultimilor 2000 de ani din istoria lui și a familiei sale. Căzut pe gânduri ar fi stat aproape la nesfârșit pe culoar dacă o tânără și frumoasă stewardesă nu i-ar fi atras atenția să se așeze pe locul lui înainte ca gravitația să scadă prea mult.

- Frumoasă fată! exclamă tânărul după ce aceasta se îndepărtă suficient de mult pentru a nu-l mai auzi.

Deschise gura să adauge un comentariu deocheat dar expresia feței celui de lângă el în făcu să se răzgândească. Nu era o expresie deloc plăcută.

- Și spune-mi, cu ce te ocupi? schimbă atunci subiectul.

- Sunt doctor, sau mai precis specialist în hematologie și dermatologie.

Îi întinse o cartelă de vizită și se bucură că avusese intuiția să-și facă așa ceva înainte de plecare, așa poate nu se va mira nimeni de conținutul genții sale.

- Măi, măi, măi. Și ce cauți tu pe Venus? Călătorie de plăcere sau ai fost trimis cu o misiune acolo?

Negrul aproape sări în sus dar se liniști aproape în ultimul moment:

- Cu o misiune? Cum adică cu o misiune?

Tânărul păru să nu observe pentru că în întrebă deosebit de calm și de răbdător:

- Ai fost repartizat acolo?

- Cam așa ceva. Se pare că unul dintre medicii anteriori a decedat din motive mai mult sau mai puțin cunoscute și am fost trimis în locul lui.

- Atunci se pare că ne vom mai întâlni pe acolo.

Mitch apucă cartela de vizită pe care cel de lângă el i-o întindea și activă dispozitivul holografic atașat, se dovedea că stătea lângă patronul unei firme de construit și întreținut sisteme electronice și roboți.

- Afaceri?

Daniel aprobă din cap.

- Nu ești prea tânăr pentru așa ceva? Din câte știu pentru a face afaceri pe Venus trebuie ca firma pe care o deții trebuie să fie destul de importantă.

- Mda... Am moștenit această afacere, nu este prea mare sau importantă dar familia meu a participat la construcția coloniilor de pe Marte și din centura de asteroizi, contactele tatălui meu mi-au adus afacerea de pe Venus.

- Dar colonia de pe Venus este gata.

- În proporție de 89%. Chiar crezi că toți cei de aici sunt în călătorie de plăcere ca și noi doi?

- Deci atunci când apar probleme sunteți chemați voi, schimbă Mitch subiectul.

- Să zicem. Asta nu înseamnă că sunt probleme pe Venus. Trebuie să definitivez unele treburi... Acel gen de lucruri care nu pot fi rezolvate decât prin prezența personală la fața locului.

Tânărul tăcu iar propoziția rămase în suspensie până se pierdu în spațiul interstelar de dincolo de carcasa navei.

- Da... sigur.

Ironia din vocea sa era abia vizibilă și se pare că Daniel nu o observă sau o ignoră pentru că nu reacționează cu nimic. Pentru Mitch era cert un lucru, de când se știa arhicunoscutele legi ale lui Murphy îi adevăraiseră anumite fapte de viață de prea multe ori în trecut pentru a fi ignorate: nu existau lucruri care să meargă perfect chiar de la început, mai ales pe o planetă în care mediul înconjurător era deosebit de periculos și nociv pentru o ființă umană – poate că chiar de aceea era atât de atractivă – iar prezența unui patron de firmă de întreținere de sisteme electronice pe o navetă ce în cele din urmă avea să-l ducă pe Venus era suficient pentru a-l pune pe gânduri. Faptul că era singur nu era prea important, subalternii săi ar fi putut foarte bine să urce la nava principală cu navele anterioare.

- Cât mai avem până pe orbită? întrebă un Daniel Mușat nerăbdător.

- Cam 12 minute cred, îi răspunse Mitch fără să se uite la ceas.

Se întinse după conectorul cu computerul navei agățat pe scaunul din fața sa cu scopul clar de a afla timpul corect dar nu mai ajunse la el, câteva zdruncinături violente îl făcură să încremenească pe scaun și să se prindă cu putere de marginile acestuia. Nu era procedura standard, dar merge și așa. Se auziră câteva țipete surprinse ale femeilor și strigăte aproape încântate ale copiilor care mai erau cu ei pe navetă, dar asta era cel mai lucrul cel mai puțin important.

- De ce trebuie să mi se întâmple mie astea? auzi vocea alarmată a unui om așezat pe unul dintre scaunele din dreptul lor dincolo de culoar.

Negrul întoarse instinctiv capul spre el studiindu-i cu atenție chelia proeminentă și ochelarii – *de ce nu poartă lentile de contact?* –, transpirația îi umplea fruntea și fața grăsuță în timp ce mâinile îi erau încheștate de mânerul scaunului său. Tipul era clar extrem de stresat, părea că avea de gând să cedeze psihic în momentele imediat următoare.

- Nu vă îngrijorați, îi răspunse Daniel deși știa că întrebarea nu îi fusese adresată lui, este ceva normal în pătura inferioară a atmosferei. Există niște curenți de aer...

- Du-te dracului, prostule, nu te-am întrebat nimic.

Se părea că individul nu era suficient de stresat sau de înfricoșat pentru a-i da tânărului un răspuns foarte dur și fără nici o urmă de simpatie sau omenie.

- Idiot nerecunoscător!

Exclamația lui Daniel fusese spusă în șoaptă dar aciditatea acesteia îl făcu pe Mitch să tresară și se întoarce spre el. Expresia de pe fața celui din stânga sa nu exprima decât un dezgust total pe care negrul nu îl înțelegea pe deplin și pe care nici nu credea că avea să-l înțeleagă vreodată.

- Ce s-a întâmplat?

- Nimic, dar am avut unele probleme cu un tip asemănător cu gunoiul din dreapta ta.

Scuturăturile încetară iar cei doi se relaxară împreună cu aproape tot restul oamenilor din navă. Numai chelul din dreapta negrului părea să rămână în continuare stresat, se pare că nu-i pria prea bine în spațiu sau în pseudogravitația ce se făcuse simțită în ultimele minute.

- Credeam că măcar asta este diferit...

- Scuzați-ne pentru acest inconvenient, se auzi o voce în difuzoarele navei, era una dintre stewardese, dar am trecut printr-o furtună care ne-a zguduit puțin. Vă garantăm că acest lucru nu se va mai întâmpla.

- Nu știu ce fel de probleme ai avut, dar experiența mea de viață m-a învățat să nu-mi pun mintea cu oameni ca ăsta.

- Ai perfectă dreptate: nu cunoști problemele mele.

O nouă serie de scuturături violente îl făcu să se oprească din vorbit și să se prindă cu putere de spătarul scaunului din față. Iarăși o procedură ce nu se aplica standard, dar ce să-i faci?

- De data aceasta nu mai este un lucru normal ce se întâmplă cu naveta asta! exclamă.

- Ai mai fost în spațiul cosmic?

- De câteva ori pe noua stația orbitală europeană Zetta și o dată în vizită la muzeul spațial Mir.
- Dar credeam că Mir a fost distrus acum 4 luni și jumătate! Iar înainte de aceea a fost închis mai bine de 10 ani.

- A fost distrus de coliziunea cu o navetă scăpată de sub control, dar asta s-a întâmplat după ce am plecat eu de acolo. Dacă nu ar fi fost așa nu crezi că arăt prea bine pentru un mort?

O zdruncinătură finală se făcu simțită iar el tăcu, vocea feminină se făcu auzită peste toate celelalte voci a căror murmure se auzeau în valuri peste tot în navetă:

- Am ajuns la stația orbitală Praga 2. Vă invităm să vă luați bagajele de mână și să intrați în nava ce vă va duce pe Venus. Vă mulțumim pentru că ați ales Trax Tourism și vă mai invităm și altă dată.

- Nu în următoarea mie de ani, domnișoară, murmură negrul în timp ce se întindea după bagajul de deasupra capului.

Dacă s-ar fi uitat în jos la Daniel ridicându-se de pe scaun ar fi observat expresia stranie a acestuia, era clar că îl auzise și că interpretase ultimele sale cuvinte drept foarte serioase. Dar Mitch era prea ocupat pentru a urmări persoanele care se înghesuiau spre ieșire, era pentru prima oară când îi observa cu atenție. În afară de chelul stresat a cărui antipatie pentru toți din jurul lui era evidentă, Mitch mai observă câțiva copii – un desert excelent și mai ales foarte proaspăt – pe care nu putu să-i numere din cauza înghesuiei, vreo două cupluri tinere – foarte apetisante, dacă i-ar fi cerut cineva părerea, evident în luna de miere – și câțiva inși solitari. Observase vreo două sau trei locuri libere, dar ce să-i faci, naveta lor era ultima așa că nu se putea plânge că erau prea puțini. Media de vârstă părea a fi de vreo 30-35 de ani, o vârstă acceptabilă pentru prima călătorie de plăcere spre o colonie nouă. O parte dintre ei aveau să rămână în colonie, asemenea lui, dar în general era o călătorie de plăcere.

- Mai devreme tu chiar vorbeai serios? îl întreabă Daniel în timp ce treceau prin tubul de legătură cu nava principală.

Mitch întoarse capul spre el și pierdu contactul cu agățătoarea de marginea tubului, începu să se miște incontrollabil în spațiul relativ îngust dar lipsit de gravitație. Daniel îl împinse cu grijă să nu fie prins și el în mișcarea dezordonată iar Mitch reuși să se prindă de o nouă agățătoare. Cu ochii îndurați de lumina prea puternică pipăi spațiul apropiat după ochelarii de soare, Daniel îl salvă și de data aceasta aducându-i în dreptul palmei. Negrul își șterse ochii plini de lacrimi și își puse ochelarii înapoi pe nas, oftă ușurat.

- Referitor la ce?

- La ultima propoziție... cum adică nu ai de gând să călătorești cu agenția asta de turism pentru următoare mie de ani?

Mitch șovăi o secundă, se folosi de prilej pentru a ieși din tub și a arunca o privire în cala bazei în care tocmai intrau. Era aproape uriașă! Iar gravitația era mult mai puternică decât în navetă, aproape la fel de puternică ca pe Pământ. Totul îi amintea de una din sălile de ospete din nu mai știa care palatele franceze din secolul XVIII, la vremea aceea i se păruse la fel de impresionant.

- Bineînțeles că era o glumă, doar ce credeai? Că voi mai trăi încă o mie de ani sau așa ceva?! Că sunt un fel de nemuritor?!

Râse scurt, dar cam forțat.

- Da și nu prea. Nu știam ce să cred, nu am observat pe fața ta nici un fel de semn că ar fi o glumă. A... Încă ceva, nu există mai multe feluri de nemuritori, fie ești nemuritor fie nu ești.

Mitch zâmbi din nou. de data aceasta ceva mai larg. Dar undeva, în interiorul ființei sale, un hău se deschidea gata să îl închidă. „Să fie oare vorba despre...?”

- De ce am impresia că o parte a problemelor de care vorbeai mai devreme au avut o legătură strânsă cu persoane care aveau o linie a vieții extrem de lungă?

Se întoarse parțial pentru a-i studia expresia feței tânărului dar nu reuși să vadă nimic neobișnuit. Nici o tresărire, nici un zvâcnit în colțul gurii sau o încruntare rapidă ori o plecare a ochilor, nici un lucru care să-i indice că atinsese un punct sensibil. Cu toate acestea, Daniel îi răspunse:

- Nu o linie de viață lungă ci o capacitate de funcționare extrem de îndelungată.

- Roboți? se încruntă negrul și se opri brusc.

- Organisme cibernetice, ca să fiu mai precis. Androizi inteligenți.

- Ce fel de organisme? se interesă Mitch cu o față de parcă ar fi avut un lapsus.

Chiar și avea.

- Organisme cibernetice. Un fel de șasiu metalic controlat pe interior și țesuturi organice pe exterior.

În acel moment Mitch își aminti de ceva ce citise sau aflate mai demult despre acest subiect, din punct de vedere teoretic era posibil de construit dar foarte improbabil din cauza marilor probleme pe care încă le mai aducea tehnica în momentul îmbinării între țesuturile create prin inginerie genetică și aliajele controlate de microprocesoare. Implicațiile acestor cuvinte îi smulseră un fluierat de uimire.

- Ce s-a întâmplat? Te surprinde conceptul?
 Negrul îi împărtăși gândurile sale.
 - Sunt surprins, mai devreme nu părei să știi prea multe despre acest subiect.
 Mitch ridică din umeri:
 - Un lapsus.
 - Ai fi surprins dacă ai ști cât de puține persoane știu la ora actuală prea multe lucruri despre acest subiect, continuă Daniel apoi se opri.
 Mitch nu pierdu prilejul să-l întrebe:
 - A avut legătură cu munca ta? Sau mai precis cu firma pe care o conduci?
 - Într-un fel.
 Negrul așteptă extrem de curios continuarea, dar cum aceasta nu mai sosi se întoarse cu fața spre turiștii care îi depășiseră și porni pe urmele lor. Daniel îl urmă în imediata apropiere.
 - Pe unde naiba ajungem la nava de transport? întrebă în gol negrul.
 - De unde vrei să știu? Sunt prima oară pe această bază.
 Grupul ajunsese în capătul sălii, în fața lor se întindea o intersecție aproape la fel de imensă ca restul sălii. Două coridoare porneau undeva în lateral prin două porți relativ mici, erau cele mai circulante; în schimb cele 3 porțile sigilate din fața lor păreau la fel de dure ca o stâncă pierdută în vidul interstelar și bătută de toate vârtejurile vântului solar, la fel de nefolosite și lipsite de activitate ca o asemenea stâncă. Negrul se proțăpi în dreptul acestor porți lângă grupul de care aparținea apoi își așeză geanta pe solul din metal așteptând ca cineva să le indice drumul spre prima navă spre Venus. De data aceasta erau mai mulți ca înainte, aproximativ 500, adică cam toți după cum estima Mitch. Abia după aproape jumătate de oră de așteptare își făcu apariția un individ cu o față de viezure și cam lunecos – deși îi inspira un aer extrem de familiar, Mitch nu ar fi avut încredere în el nici măcar pentru un suc sau un pahar cu apă, în cazul în care și-ar fi reluat încercările nereușite de a bea asemenea lichide – care se dovedea a fi ghidul lor. Primiră câte un localizator și porniră la drum, după numai 14 minute grupul de noi călători interplanetari intrară în carcasa de metal care avea să le fie locuința pentru următoarele câteva zile până la destinație. Mitch râsuflă ușurat, individul cu față de viezure rămase în urmă și era aproape sigur că nu avea să-l mai vadă niciodată.
 În timp ce înaintau pe un culoar în interiorul navei îi spuse acest lucru și lui Daniel.
 - Individul nu este tocmai om, este un hibrid, îi răspunse acesta.
 - Cum adică?
 - Din ceea ce știu acum vreo 70 de ani s-au făcut încercări de combinare a genelor umane cu cele de liliac și de șoarece cu scopul de a-i ajuta pe oameni să supraviețuiască mai bine în spațiu și noile colonii stelare.
 - Liliaci și șoareci? Dar de ce?
 Mitch nu se putu abține să nu arunce o privire în spate spre ușa metalică acum închisă de parcă ar mai reuși să-l vadă o dată prin ea, dar era imposibil chiar și pentru unul ca el. Se întoarse pe călcăie și continuă să meargă mai departe agățat de barele de protecție ținute la o înălțime medie pe toată lungimea pereților culoarelor navei. Acum, câtă vreme nu este încă obișnuit cu gravitația navei și ușoara senzație de mișcare este mai bine, mai confortabil, să le folosească.
 - Ce legătură au liliacii și șoarecii cu spațiul interstelar și coloniile? repetă.
 Daniel ridică din umeri dând impresia că chestia îl depășea.
 - Pe de altă parte cum se face că nu am auzit și se despre acest lucru? murmură negrul doar pentru el.
 - Nu te neliniști, puțini știu despre acest subiect. Este din cauză că a fost considerat un experiment nereușit dar le-a fost permis să trăiască.
 - Ai un auz destul de bun, remarcă Mitch cam acid.
 Daniel ridică din nou din umeri, se părea că acest lucru îi intrase în reflex. Iar dacă nu reușise încă acel lucru avea să o facă în curând.
 - Nu este vina mea.
 - Cum ai aflat despre ei?
 - Mai mult accidental. Am cunoscut câțiva cu prilejul călătoriilor prin stațiile orbitale. Sunt de-a dreptul incredibili: chiar dacă nu au o înfățișare de prea mare încredere, dacă le dovedești că ești cinstit și că ești de partea lor te poți baza pe ei în orice situație.
 - Presupun că au fost marginalizați și folosiți ca forță de muncă ieftină pe stațiile spațiale.
 - Parcă nu știai nimic despre acest subiect, tresări Daniel.
 - Dacă ai fi citit mai mult din istoria de care spuneai că ești pasionat ai fi știut că acest lucru s-a mai întâmplat de câteva ori în istoria omenirii. De fapt de prea multe ori, dacă ar fi să-mi spun eu părerea.
 Localizatorul de la centură începu să piuiască strident, ajunsese în dreptul camerei. Se opriră.

- Cred că am ajuns, începu Mitch apoi se opri să-i facă loc unui grup de persoane care trecea mai departe.

Se prinse cât mai bine de una din barele de protecție apoi se întoarse spre cel care vorbea:

- Peste vreo două ore voi fi în sala de mese, dacă vrei să mănânci mă găsești acolo.

Sinceritatea din zâmbet tânărului îl cuceri pentru a doua oară pe Mitch, nu știa de ce dar se simțea atras, fascinat, într-un fel cu totul inexplicabil de acesta. Nu știa dacă era din cauza persoanei respective ori din cauza bagajului său de cunoștințe sau a scopului oarecum ambiguu pe care-l declarase. Sau poate toate acestea împreună acționau asupra lui ca un magnet sau ca lumina becului asupra unu fluture, își atrase atenția asupra acestui aspect și își propuse să verifice câteva lucruri.

Se despărțiră cu un salut iar Mitch intră în vreme ce Daniel își continuă drumul. Luminile aprinse îi permisă să arunce prin încăpere o privire rapidă la fel de fumurie ca ochelarii închiși la culoare pe care-i potrivea din nou pe nas, camera nu era sărăcăcioasă dar nici prea departe de asta nu era. Singurul lucru cât de cât contemporan era proiectorul holografic dintr-un colț al camerei, în acest moment se putea desluși cu ușurință corpul butucănos-alungit al navei dar foarte suplu cu toate secțiunile și subsecțiunile sale, negrul nici nu încercă să deslușească labirintul de culoare ce străluceau mat. Nu i-ar folosi la nimic. Un semen mai bătrân de-al lui ar spune că este o ambianță spartană, dar nu mai existau vampiri suficient de bătrâni care să fie capabili să spună acest lucru – mediu ucigător al ultimelor secole de progres tehnologic, dar mai ales oamenilor, aproape îi decimase specia. Dar pentru restul, pentru cei puțini, ei le deschisese drumul spre stele și spre lumina zilei.

Negrul își așază geanta pe pat și spuse cu voce puternică:

- Computer, redu intensitatea luminii la 10%.

Computerul încăperii se execută, rămas într-o obscuritate atât de relaxantă pentru el se apropie de masă și cele două scaune și își scoase ochelarii de pe nas. Cam nelămurit ezită câteva momente înainte de a a-și pune ochelarii lângă paharele goale și întoarse cu piciorul în sus apoi se întoarse cu rapiditate spre pat și scoase din geantă un obiect de dimensiunile unei cărți ceva mai mari. Scoase din geantă o unitate de sânge pe care o mușcă într-un colț. O goli din câteva sorbituri apoi aprinse computerul portabil.

- Computer, pornește un motor de căutare, spuse.

Ezită de parcă ar fi încercat să-și amintească ceva.

- Stimate călător, pregătiți-vă de decolare.

Mitch tresări la auzul mesajului dar nu reacționează cu nimic mai departe comportându-se mai departe de parcă memoria i-ar fi la fel de goală ca și o foaie de hârtie încă nefolosită. După câteva secunde simți impulsul inițial al navei și ridică punga acum goală de parcă ar fi vrut să spună un toast, deschise gura dar în încăpere nu se auzi nici un sunet.

- Să-ți fie de bine.

Negrul își coborî privirea spre computerul din fața lui, zăcea aprins pe masă și aștepta următoarea sa comandă.

- Computer, taci naibii din gură și pornește un motor de căutare.

- Mi-ai spus deja asta, mă. Mai spune-mi însă și pe cine să caut și o voi face.

- Subiectul este Daniel Mușat. Caută să afli totul despre el și afacerea familiei. Mergi până în urmă cu 100 de ani.

- S-a făcut. Te-aș sfătui să faci un duș, se simte nevoia. Începi să-ți pierzi memoria tot mai mult.

- Chiar așa?! Ce-ar fi să-ți păstrezi sfaturile pentru tine și să îmi furnizezi informațiile cât mai repede?

Vocea computerului redeveni cea oficială.

- Timpul estimat: 7 minute și 31 de secunde. Te-aș sfătui să faci un duș, se simte nevoia.

Mitch se ridică în picioare și dintr-o singură mișcare aruncă unitatea de sânge acum goală direct în atomizator – se pare că lecțiile de baschet clasic de acum 100 și ceva de ani își făceau încă efectul – apoi începu să se dezbrace cu rapiditate. Câteva minute mai târziu opri apa de la duș și ajunse în fața oglinzii, dincolo de întunericul aproape complet care stăpânea și această încăpere străluceau doi ochi ca de felină surprinsă în timpul nopții de raza unei surse de lumină, dar mult mai puternic. În spatele ochilor se oglindea chipul atât de cunoscut pentru el dar invizibil pentru majoritatea oamenilor, o imagine la fel de vie ca atunci când o observase pentru prima oară a monstrului dezgustător în care se transformase fără voia lui în urmă cu o eternitate, sparse oglinda cu un gest instinctiv de dezgust.

- Am găsit informațiile pe care le căutai, auzi vocea slabă a computerului din camera alăturată.

Mitch oftă, toată mutarea asta îl obosea prea mult.

- Sunt prea bătrân pentru asta!

Se întoarse în încăperea principală și începu să se îmbrace. În urma lui oglinda spartă se recrystaliză în chiuveță, tot ce îi mai rămânea de făcut era să o pună înapoi la locul ei.

- Spune-mi tot, lătră spre computerul de pe masă.

Acesta începu să-și depene molcom memoriile în timp ce pe ecran se derulau poze de epocă sau diverse informații vizuale sau/și auditive referitoare la subiect. Mitch le urmărea însă numai în parte în timp ce se plimba aproape neliniștit de-a lungul și de-a latul încăperii.

- Istoria firmei CyberRom a început spre sfârșitul secolului XX, mai precis în 12 decembrie 1999 când a fost înființată ca firmă de programe în Oradea, România, de Victor Mușat și Ciprian Chereji. În primii ani nu a avut prea mult succes, dar au reușit să se mențină pe linia de plutire. Șansa vieții lor a apărut când s-a deschis poarta României spre NATO și indirect, prin această organizație, spre programul spațial.

- Nu-mi spune că s-au diversificat spre sistemele electronice, îl ironiză Mitch.

- S-au diversificat spre sistemele electronice și spre roboți industriali.

- Presupun că erau foarte buni în ceea ce făceau.

- Corect. Cum cursa pentru colonizarea Lunii era deja pierdută pentru ei, li s-a oferit un contract pentru porțiunea românească a coloniei de pe Marte, nu era unul exclusiv dar le-a fost de foarte mare folos.

- Cred și eu.

- Victor Mușat a murit în primăvara anului imediat următor înainte ca colonia să fie terminată, i-au supraviețuit 3 copii: George, Paula și Mihaela.

- Care este legătura lui Daniel cu ei?

- Este nepotul pe linie paternă al lui George.

- Ce-mi poți spune despre el ca persoană?

- S-a născut în 2092 în colonia de pe Marte, a studiat la școlile din zonă inclusiv la universitatea locală până în timpul celei de-a doua revolte marțiene când aceasta și-a închis porțile. În afară de un mandat de arestare pentru tulburarea liniștii publice datat chiar în acea perioadă și o mențiune în raportul care s-a făcut despre distrugerea muzeului Mir nu am găsit nimic altceva despre el.

- Ce fel de mențiune?

- Ca martor activ. Vrei detalii?

- Pentru moment nu, dar atașează raportul datelor pe care le-ai cules deja despre el... Într-un fel nici nu mă așteptam la altceva, murmură suficient de încet pentru a nu fi luat în seamă de computer.

Mitch rămase pe gânduri pentru câteva secunde iar computerul, de parcă i-ar fi simțit ezitarea tăcu. Dar tot el preluă cuvântul la terminarea noii căutări:

- Ți-aș putea afișa călătoriile din ultimii doi ani dacă dorești...

- Nu, mulțumesc.

Tăcu gânditor.

- Ce s-a întâmplat cu Chereji și descendenții lui? Întrebă dintr-o dată Mitch.

Computerul ezită pentru o secundă înainte de a-i răspunde.

- Ciprian Chereji a murit în 2012, la 3 ani după partenerul său, cancer la plămâni. Ultimul său descendent a fost Patrick Chereji, născut în 2088, mort acum 4 luni și jumătate în explozia fostei stații Mir.

- Cum adică?

Amintirile și deducția logică i se învălmășiră pentru un moment în cap apoi explodă zgomotos:

- Pun pariu că Daniel a avut o oarecare legătură cu moartea lui Patrick Chereji.

- Au fost în aceeași navetă înainte ca aceasta să-și piardă controlul. Totul este menționat în raportul poliției militare.

- Afișează-l pe ecran.

Mitch se repezi înapoi lângă computer.

- Parcă spuneai că a fost martor.

- A fost martor. Dar într-un oarecare mod a și participat... nu ți-aș putea spune exact cum pentru că unele detalii sunt neclare iar pe altele nu le pot accesa.

- Explică.

- O parte a fișierelor la care se face referință sunt protejate de un cod peste care nu pot trece.

- Care este proveniența lui?

- Necunoscută. Cea mai mare probabilitate este că guvernul l-a creat pentru protejarea datelor secrete.

- Alte probabilități?

- CyberRom.

- Să-și protejeze oare propria conducere?

Computerul nu-i răspunde, dar Mitch nici nu se aștepta la un răspuns.

- Spune-mi atunci toate informațiile accesibile, oftă el. Sau mai bine extrapolează subiectul folosind aceste date și redă-mi-l pe scurt.

- Să încep cu începutul sau cu ceea ce s-a întâmplat pe stația Mir?

- Cu începutul, te rog.

- Dintr-un motiv încă necunoscut acum 16 luni au apărut o serie de divergențe între familia Mușat și familia Chereji care s-au degradat destul de rapid în violență, dețin un raport al poliției care atestă descinderea unui echipaj la sediul firmei. O parte dintre membrii celor două familii au fost arestați, dar pentru că nu s-a întâmplat nimic grav iar cele două familii erau încă destul de importante la vremea aceea s-au ales numai cu o amendă pentru tulburarea ordinii publice. Nu cunosc vreun factor de legătură, dar la două săptămâni după această întâmplare a avut loc ce-a de-a doua revoltă de pe Marte.

- Ce vrei să spui? Că s-ar putea să fie din vina lor?

- Nu am date care să dovedească acest lucru, dar am găsit unele rapoarte ale prizonierilor din acea perioadă care descriau în 4 dintre cele mai fierbinți zone oameni care, conform portretelor robot, ar fi putut face parte din cele două familii. Iar faptul că două din aceste zone erau universitatea și colonia românească indică că ar putea exista o legătură cel puțin indirectă cu subiectul care te interesează și familia lui.

- Totuși nu înțeleg un lucru. Până la urmă Marte a obținut...

Lăsa fraza în suspensie și căzu pe gânduri, ar fi rămas așa un timp nedefinit dacă computerul nu i-ar fi completat ideea:

- Faptul că Marte a obținut din această revoltă unele avantaje economice nu reprezintă o conexiune logică între subiecți și revoltă. Firma CyberRom este doar una dintre firmele care și-au revenit de pe urma acestor avantaje economice.

- Știu. Chiar la asta mă gândeam. Dar există o foarte mare probabilitate ca cineva să fi folosit această revoltă pentru a o întoarce în avantajul coloniei marțiene independent de cine a început revolta, oricine a fost acel cineva.

Negrul se ridică de pe scaun și reîncepu să se plimbe prin încăpere de această dată vizibil tulburat.

- Și spui că CyberRom și-a revenit de pe urma avantajelor economice obținute de pe Pământ?

- Corect. Și-a revenit pe deplin și chiar s-a dezvoltat, doar așa a obținut contractul pe Venus.

- Când s-a întâmplat asta, adică chestia cu contractul?

- Acum două săptămâni.

- Ce s-a întâmplat cu conducerea firmei CyberRom? Dacă am înțeles bine Patrick Chereji a murit în explozia stației Mir.

- Corect. Cu el s-a stins familia Chereji.

- Cum așa?

- Dacă nu ai fi fost atât de grăbit să afli totul dintr-o dată ți-aș fi spus că Patrick mai avea o soră și doi veri fiecare cu partea sa de acțiuni din firmă, din nefericire și dintr-o coincidență extrem de ciudată au murit cu toții în timpul revoltei. Același lucru s-a întâmplat cu cea mai mare parte a familiei Mușat, în afară de o ramură a familiei care s-a rupt de firmă și numai vrea să știe nimic de ea. Daniel Mușat este ultimul supraviețuitor.

- Convenabil, nu-i așa?

O nouă tăcere din partea computerului.

- Referitor la distrugerea stației Mir aș vrea să-mi spui cum se face că Daniel Mușat și Patrick Chereji au ajuns împreună pe aceeași navetă înainte de a-și pierde controlul cu toate problemele care au existat între ei în trecut? Am citit raportul și nu am găsit nici un detaliu referitor la asta.

- Date insuficiente. Totuși se pare că ceva este în neregulă cu indicativul navetei...

Mitch vru să mai întrebe ceva dar un sunet îl făcu atent la ceea ce se întâmpla pe ecranul computerului, o icoană îi atrăgea atenția că procesorul acestuia era ocupat cu niște calcule.

- Te ajută faptul că dimensiunea navetei era extrem de redusă? Întrebă acesta după câteva zeci de secunde de calcule intense.

- Cât de redusă?

- Pentru 4 locuri și ceva bagaje.

- Hm.

Negrul nu rămase pe gânduri, informația nu făcea decât să facă să apară noi semne de întrebare. Prin minte îi trecu cu viteza fulgerului o serie de posibile explicații dar nici una nu reuși să-l mulțumească pe deplin.

- Computer, ce poți să-mi spui despre activitatea firmei?

- Explică te rog, auzi el vocea computerului camerei.

- Nu cu tine vorbeam, mă. Rămâi în așteptare.

- Ce anume te interesează din activitatea firmei? Îl întrebă computerul personal.

- Toate datele despre organisme cibernetice și posibilitatea creării lor de către CyberRom.
- Caut... Caut... În rapoartele oficiale nu găsesc nimic. Caut... Am găsit ceva interesant: pe lângă diplomele de inginer de sisteme și de economist Patrick Chereji mai avea una de genetician. Mai mult, conform unor aluzii pe care le-am observat în unele rapoarte din timpul revoltei se pare că logodnica lui Daniel era la rândul ei la facultatea de inginerie genetică, se pare că cei trei au fost văzuți destul de des împreună în cele mai diverse locuri.

- Ce s-a întâmplat cu logodnica lui Daniel Mușat?
- A murit în timpul revoltei.
- Bine, se hotărî Mitch să încheie totul. Salvează totul pe hard și începe o notă de jurnal, adaugă o copie a ceea ce ai salvat la începutul notei.

Computerul se execută și pe ecran apără o notă de jurnal cu data de 29 august 2118, data curentă. Personajul își trecu mâna prin părul negru și des înainte de a continua de parcă ar fi încercat să-și adune gândurile pierdute printre problemele altcuiva răspândite de-a lungul ultimului secol și a porțiunii colonizate a sistemului solar.

- Problemele generale ale substanței par a fi rezolvate, toleranța organismului la radiațiile ultraviolete a crescut cu mult în ultimele 10 zile de când am început să folosesc frecvent soluția, acum pot să mă plimb fără probleme la o radiație pe 3 sferturi din cea standard de pe Pământ sau vreme de câteva secunde prin dezinfectatoarele cu ultraviolete cu un nivel de radiație de până la 5 ori radiația standard. Singura problemă par a fi efectele pe care soluția le are asupra chimiei creierului și asupra memoriei, efectele secundare se manifestă sub formă de lapsusuri sau chiar amnezii temporale dacă soluția este păstrată prea mult pe corp. În această etapă a cercetărilor recomand două lucruri: să se lucreze mai departe asupra formulei în această direcție iar până atunci se poate folosi formula deja existentă cu condiția ca să se facă cel puțin un duș la 5 sau 6 ore sau chiar mai frecvent în funcție de caz. Încă ceva, amintește-i lui Bartolomeu că ideea sa ar putea fi corectă dar supravegheați-l...

Mitch mai continuă să vorbească câteva minute despre chimia organică și cum ar putea fi folosită pentru a-i ajuta pe vampirii din tot sistemul solar să vadă lumina soarelui fără alte mijloace de protecție.

- Ai notat totul?
- Da, răspunse computerul placid.
- Un alt factor foarte important despre care trebuie să vă vorbesc este legat de organismele cibernetice.

Începu să explice succint termenul și adăugă referințe despre ultimele descoperiri pe această temă exceptând ceea ce știa acum despre CyberRom. În acest moment a conversației-monolog cu computerul se uită la ceas, mai avea 28 de minute până la întâlnirea din sala de mese cu Mușat. Mitch se decise că era suficient pentru a încheia spectaculos și să ajungă la timp în sala de mese.

- Nu cred că trebuie să adaug cât de mult ne poate ajuta în încercările noastre de a redeveni cel puțin parțial oameni un asemenea exemplar de cyborg. În toate referirile pe care vi le-am dat din literatura de specialitate se spune că acest lucru este imposibil cu tehnica actuală și se spune și de ce. Dacă vreți, le puteți citi dar nu sunt foarte importante. Ceea ce este cu adevărat important este atașat în partea inițială a acestei note de jurnal. Se pare că firma CyberRom – aveți toate datele pe care le am despre ea acolo – a reușit să construiască cel puțin un cyborg perfect funcțional. Cum datele mele sunt indirecte, nu am cum să știu detalii despre cum, când și mai ales cât timp a funcționat acest organism cibernetic. Completarea acestor date este impetuoasă și cade în responsabilitatea voastră. Nu mă interesează cum, doar să o faceți. Acum însă trebuie să plec, am o întâlnire cu Daniel Mușat. Am să încerc să aflu cât mai multe de la el fără să îmi dau de gol acoperirea, dar să mă țineti la curent. Mitch Sarca terminat.

Nota de jurnal se încheie iar computerul închise fișierul text/audio/vizual și îl puse pe hard-disk.

- Trimite nota actuală acum, nu mai aștepta să se ajungă la dimensiunea standard. Treci peste lista de priorități și trimite-o pe asta prima cu mențiunea de urgent.

- S-a făcut, îi răspunse computerul după vreo 20 de secunde. Alte comenzi?
- Nici una. Închide toate sesiunile de care nu ai nevoie și rămâi în așteptare până când voi avea nevoie din nou de tine.

- Bine, șefule. Mulțumesc că m-ai folosit.

Ecranul se stinse. Negrul se ridică și, după ce își unse pielea cu un strat gros dintr-o substanță uleioasă – cea de curând menționată – ieși fluierând. Ajunse în sala de mese fără să atragă atenție, era doar un simplu călător spre Venus, ca și toți ceilalți. Acolo, adică în sala de mese, Daniel Mușat îl aștepta.

- Vrei ceva de mâncare?

Mitch se uită aproape cu dezgust la grămada diversă de mâncare împrăștiată pe masă, nu mai mâncase mâncare solidă de vreo două secole bune – o eternitate chiar și pentru el. Prin urmare se întreabă dacă stomacul ar mai accepta așa ceva. Se decise, curios, să încerce. În plus, nu putea să atragă atenția – pentru observatorii exteriori nu mâncase nimic de ore în șir. Începu deci să comande o serie de feluri comune care spera să le găsească și aici, pe navă.

- Ai gusturi excelente în privința mâncării.
- Vei vedea că am gusturi excelente în multe alte lucruri, nu numai legate de asta.

Danie râse.

- Nu ești deloc modest.
- Ba da, dar acum nu este cazul.
- Știi, îmi plăci. Este un sentiment foarte ciudat, pe care nu l-am mai simțit demult, dar sunt multe lucruri pe care le-am descoperit la tine și care-mi plac.

Chelnerul mecanic sosi cu mâncarea iar conversația se opri pentru câteva momente. Suspicios, Mitch luă furculița și începu să o învârtă încetisor prin pastele făinoase din farfurie. În cele din urmă întoarse furculița de două ori în jurul propriei axe și băgă în gură ceea ce reuși să adune, la început îi veni să vomite și înghiți cu greutate dar totuși gustul îi plăcu. Mai luă o înghițitură înainte de a continua iar de data aceasta totul merse ceva mai ușor chiar dacă încă cu greutate.

- În schimb eu sunt intrigat de tine, spuse în cele din urmă. Ești înconjurat de mister și, dincolo de toate acestea, parcă cauți să fi descoperit. Sau redescoperit, în funcție de caz.

- M-ai verificat, nu-i așa? Nu-mi răspunde, știu deja.
- Ai făcut același lucru.

Nu era o întrebare, era foarte logic. Tot el continuă:

- Și, ai găsit ceva?
- Mă întrebi dacă am găsit ceva ciudat sau dacă am găsit ceva defel?

A fost rândul lui Mitch să râdă.

- Prima variantă.
- Ceea ce mi-ai spus în navetă se verifică și chiar am găsit ceva în plus. De ce nu mi-ai spus că ești unul dintre cei mai respectați doctori și profesori universitari din San Francisco.

- Nu mi s-a părut ceva important. Am încheiat acea parte a vieții mele, vreau să privesc numai sper viitor.

- Adică spre perioada pe care ai de gând să o petreci în colonia de pe Venus.
- Exact.

- Te stabilești acolo?

Mitch făcu o față de parcă se gândea din plin la acest lucru.

- Nu, adică nu mi-am propus acest lucru. Am auzit despre postul liber de pe Venus și am cerut să fiu înlocuitorul doctorului mort pentru o anumită perioadă de timp, până când...

- Lasă-mă să ghicesc: Venus este unul dintre cele mai potrivite locuri în care îți poți verifica o anumită teorie la care te gândești.

- Îți dai seama că nu pot să vorbesc despre asta.

- Stai liniștit, nici nu doresc să aflu. Nu aș avea ce face cu ea, avem domenii de activitate diferite.

- Nu chiar. Parcă spuneai ceva despre organismele cibernetice...

- Ai dreptate, acolo apare și ingineria genetică. Sunt sigur că deja știi despre ce s-a întâmplat pe Marte cu ocazia revoltei de acum câțiva ani, ei bine, de atunci am renunțat la proiectul cu cyborgii. Am rămas la partea metalică a proiectului.

- Dar măcar a mers?
- Ce anume? Proiectul?

Negrul aprobă din cap și spuse grăbit:

- Nu mă înțelege greșit, nu vreau să mă bag în treburile tale personale sau cele ale firmei, dar sunt pur și simplu curios.

- Bine. Îmi ești simpatic, dar chiar și așa nu-ți pot spune... decât da. Până la un moment dat a mers foarte bine.

Mitch și-a amintit în acel moment de expresia „mulțumesc pentru nimic” dar doar în trecut. Chiar simpla verificare a unei speranțe reprezenta pentru el o victorie, mintea îi începu să lucreze undeva pe la capacitatea maximă încercând să-și imagineze motivele pentru care a început să meargă rău. Problemele morale ale folosirii unei serii de androizi inteligenți aproape identici la suprafață cu oamenii au fost primele lucruri care i-au ajuns în atenție, dar doar până acolo a ajuns. Ceva din exterior îi atrase atenție, le atrase atenția la amândoi, iar nimic din ceea ce a urmat nu a mai fost la fel.

Totul a început cu un fâșăit în toate difuzoarele navei, cineva decuplase computerul navei de la sistemul audio sau intervenea în acest sistem pentru a face un anunț.

- Alo, mă aude cineva?
- Alo, este cineva care nu-l aude?

Daniel era tânăr, din toate punctele de vedere. Chiar și din punct de vedere al comportamentului, căci ironia și vaga batjocură din vocea lui sunt specifice unor tineri din zilele noastre.

- Hei!! încercă Mitch să-i atragă atenția. Nu cred că...
- Știu, nu este un comportament frumos, dar nu este nici o problemă în a mă distra un pic pe seama lui. Oricum, nu-i fac nici un rău. Oare ce festă vrea să ne mai joace?
- Nu-i făcea rău personajului de dincolo de difuzor, dar altcineva o făcu în locul lui:
- Nava... nava a fost deturnată. Ajutor, tre... trebuie să anunțați... să anunțați pe cineva.
- În acel moment al transmisie zgomotele de pași se suprapuseră peste voce iar un pocnet asurzitor întrerupse complet sunetul difuzoarelor.
- Ce-a fost asta? Seamănă cu...
- Este o împușcătură, un pistol Browning de calibrul 9 mm.
- Da de unde știi tu cum sună un pistol de calibrul 9 mm.? Că veni vorba, de unde știi că a fost o împușcătură?

- Elementar, dragă Watson! Elementar.

Posibila explicație în cuvinte rămase în suspensie suficient de mult pentru a deveni inutilă, dar un simplu gest reuși să explice totul. Daniel indică prin acest gest intrarea în sala de mese, unde două „gorile” înarmate apăruseră din senin. Aceștia îi anunțară într-o engleză cu accent străin, nerecunoscut de nici unul dintre eroii noștri, că nava fusese preluată de către organizația lor iar cei din sală trebuiau să se considere prizonieri. Strigătele de uimire, revoltă, spaimă și durere ale cetățenilor agasați de loviturile cu care erau împinși într-un colț al sălii nu îi deranjară pe intruși, cu câteva mormăituri într-o limbă necunoscută brutele își continuă treaba aproape netulburați. Cu toată dimensiune mare a sălii și distanța nu tocmai mică dură numai vreo 40 de secunde până să ajungă în apropierea mesei la care un negru și un alb își serveau cina. Aceștia însă rămaseră liniștiți, suspect de liniștiți, aproape fără să îi ia în seamă. Negrul își umplu lejer paharul cu apă și începu să soarbă încetșor, dar cu sete, din el în ciuda faptului arhicunoscut printre vampiri că apa goală (mai puțin când se află în compoziția sângelui) îi făcea nervoși. Aproape violenți. Chiar foarte violenți, dacă era consumată în cantități mari.

Unul dintre oamenii înarmați le spuse – ca să spunem așa, mai frumos, – să se miște naibii de acolo dar nu obținut nici o reacție. Negrul termină apa din pahar, îl puse pe masă, apoi se întinse spre sticla cu apă pentru a-l umple din nou. Grăbit, tipul cel dur vru să-l lovească cu patul armei dar nu apucă nici măcar să-și ia avântul necesar pentru a-și duce gestul la capăt. Ceva, nu mai avea să afle niciodată ce, îl lovi atât de violent în piept încât fu smuls de pe sol, străbătu aproape jumătate din lățimea sălii prin aer și se izbi suficient de puternic de perete pentru a-și rupe majoritatea oaselor din corp. Trosnetul oaselor zdrobite de impact fu perceput de cei din apropiere – adică de majoritatea – cu o putere ce aproape îi afectă fizic. Corpul se prelungi în jos de-al lungul peretelui și rămase acolo, avea să moară câteva zeci de secunde mai târziu ca urmare a unei hemoragii masive în întreg corpul, a privării de aerul ce ieșea șuierând încetșor, ca un oftat, prin locurile unde coastele perforaseră plămânii și terminând cu o hemoragie intracraniană.

În acest timp negrul se ocupă cu celălalt individ, cu o mișcare fulgerătoare care scapă ochiului el ajunge în spatele omului cu armă și îi rupse gâtul ca unui pricăjit pui de găină. Victima se lăsa moale în genunchi apoi se prăbuși, era mort.

- Frumoasă lovitură!

Daniel mai rămase o fracțiune de secundă cu piciorul ridicat la nivelul pieptului apoi îl puse înapoi pe sol.

- Unde ai învățat să lovești așa?
- Din fragedă copilărie sunt adeptul artelor marțiale.
- Dar puterea...
- Antrenament special. Nu întreba.

Deci Mitch nici nu întreabă. În schimb spuse:

- Hai să plecăm de aici, în curând vor veni și ceilalți să vadă ce s-a întâmplat cuăștia doi,

În drum spre ieșirea cea mai apropiată Mitch se opri pentru a culege de pe jos un flacon de litru de apă minerală îmbuteliată aproape plin. Ieșiră lăsându-i pe oamenii rămași în sală să se descurce singuri, aceștia părăură să o facă destul de bine pentru că dispărură care-ncotro lăsând, în cele în urmă, o sală de mese goală și răvășită. Și două cadavre.

- Chiar așa de sete îți este?

Ajunși la o intersecție cei doi se opriră iar Daniel se uita nelămurit la flaconul cu apă.

- N-ai idee!

Mitch se folosi de pauză pentru a desface capacul cu un gest nervos și începu să bea din flacon de parcă era un bețiv care dădea de alcool după o perioadă foarte lungă de abținere. Goli flaconul și îl aruncă cu putere spre cel mai apropiat perete fără să se mai obosească să pună dopul înapoi, sunetul izbiturii se multiplică printr-un ecou din ce în ce mai slab peste tot de-a lungul culoarului.

- Da' nervos mai ești! Ce s-a întâmplat?
- Mă enervează! Mă înfurie rău de tot!
- Ce anume?
- Violența fără sens!
- Te referi la teroriști?
- La teroriști și la toate lucrurile ce se întâmplă...

Zgomote de pași ce se apropiau îi făcu să intre în alertă, Daniel trase piedica armei pe care o luase ceva mai devreme de la unul dintre morții din sala de mese și întoarse țeava spre direcția din care se apropiau sunetele. Trase de două ori iar cei doi oameni se prăbușiră fără nici o șansă de a riposta. Unul dintre cei doi rămase la pământ, avea pieptul străpuns și celula de energie distrusă, dar celălalt încă funcționa și își îndreptă arma spre siluetele din intersecția de culoare. Ultimul lucru pe care-l văzu a fost o flăcără apoi glonțul exploziv ce se apropia. Capul îi explodă spectaculos împrăștiind țesuturi, circuite și frânturi de metal peste tot pe pardoseală.

- Ce naiba?!?!

Starea de nervozitate furioasă a negrului a fost umbrită pentru un moment de uimirea lui, dar doar pentru un moment:

- Parcă spuneai că ați renunțat la programul organismelor cibernetice! urlă el către cel din imediata sa apropiere. Da' asta ce naiba este?! Om?

Tânărul rămase însă impasibil și se aplecă asupra cyborgului care murise primul, cel cu celula de energie avariata. Îi îndepărtă ușor țesuturile arse de pe piept și începu să studieze cu atenție șasiul metalic vag vizibil și plin de sânge.

- Fir-ar să fie!

Cuvintele fuseseră doar murmurate, dar auzul foarte fin al vampirului le prinse din zbor și realizează pe deplin că cel din fața lui recunoscuse ceva, un model familiar. În ciuda furiei crescând – apa începea să-și facă efectul – nu se putu împiedica pe sine să nu proceseze o serie de informații mai vechi și mai noi și să ajungă la o concluzie mai mult sau mai puțin logică, aproape stabilă, cum că cineva a continuat fără știrea și mai ales fără încuviințarea noului și mai tânărului său prieten și aliat proiectul cyborgilor. Căci asta era acum, indiferent dacă îi plăcea asta sau nu, legați pe vecie sau până când vor rezolva situația asta. Și îi plăcea la nebunie.

- Trebuie să ajungem cât mai repede în cală!

Daniel se ridică rapid în picioare și aproape o luă la goană în direcția din care veniseră cyborgii. Lui Mitch nu-i fu greu să-l urmeze.

- De ce? Ce ai în cală?

- Armament greu. Suficient de bun pentru a distruge orice robot sau cyborg dintr-o singură lovitură.

- Bine. Cum mai pot fi ei distruși?

Ajunseră la un lift și intrară vijelios. Acesta nu mergea, era blocat, dar Daniel scoase din buzunarul hainei o cartelă atașată de un notes portabil. Băgă cartela într-o fantă a panoului de control a liftului iar din acel moment dură numai 2.8 secunde până când liftul o luă din loc. Direcția: depozitul de bagaje din cala navei.

- Există doar două metode, continuă el, să le distrugi celula de energie sau/și procesorul. Prima se află în zona pieptului iar a doua în cap. Dar cum amândouă locurile sunt bine protejate de blindaj, cu o armă normală sau de calibru mai mic de 44 de mm. trebuie să tragi dintr-un anumit unghi pentru fiecare zonă.

Daniel îi arătă pe propria persoană unghiurile, moment în care liftul se opri iar ușile s-au deschis. Ajunseseră în cală. Și față în față cu 5 băieți răi, adică cyborgi. Fără să mai aștepte o invitație specială un Mitch de-a dreptul dezlănțuit, o adevărată forță distrugătoare a naturii sălbatice pe care o găsim numai în oameni și în ființele temute chiar și de oameni – vampirii –, țâșni spre inamici cu o viteză care lăsa chiar și gloanțele în urmă și atacă. Îi smulse unuia arma din mâini și brațele din umăr cu o singură mișcare apoi, debarasându-se de rămășițele metalice, îl împușcă în piept cu propria armă. Cyborgul se prăbuși cu torsul făcut bucăți, vampirul se întoarse spre al doilea și goli restul încărcătorului în el. Se pare că Mitch învăța repede pentru că nici unul dintre cei doi nu se mai ridică. În continuare el sări peste al treilea cyborg și un balot așezat în drum și îi smulse capul de pe umeri la cel de-al patrulea, purtat de o pornire de o violență extremă chiar și pentru el se întoarse la cel de-al treilea și îl mușcă de gât – în ciuda faptului că vampirii rareori fac acest lucru, dar mai ales în ciuda faptului că cel de la capătul mâinilor sale nu era nici pe departe om – cu o putere ce făcu cablurile

metalice din interiorul coloanei vertebrale să se rupă ca un teanc de vreascuri uscate și cu un zgomot la fel de caracteristic. Mitch se trezi cu gura plină cu sânge și bucăți metalice pe care nici prin gând nu i-ar trece să încerce să le identifice, dar cui îi păsa? Oricum, nu lui. Arcul electric pornit din corpul metalic îl străbătu pe vampir și îl aruncă cu un urlet prelung într-o cutie metalică bine legată de sol la aproape 15 metri departe de ușă. Încheieturile cutiei cedară și plesniră iar cadrul metalic rămase suspendat numai în cablurile puternice ce-l ținutau de podea. Prin găurile căscate se revărsară o mulțime de aparate electrice folosite de obicei de ingineri, corpuri metalice pentru alte aparate mai sofisticate și câteva arme.

- Sau se poate și așa, își continuă Daniel spusele întrerupte numai cu câteva secunde în urmă.

Iar acele câteva secunde pot fi numărate pe degetele de la o singură mână.

- Văd că ai găsit și armele pe care le căutam. Mulțumesc.

- Ce s-a întâmplat? se ridică de pe jos un Mitch cu părul vâlvoi, hainele arse și pline de fum, pielea și o parte din țesuturile din întreg organismul său modificat părjolite, dar mai ales foarte dezorientat.

- Felicitări, ai distrus 4 cyborgi.

Daniel îi înapoie ochelarii de soare pe care Mitch și-i puse înapoi pe nas cu rapiditate.

- Nu! Ce s-a întâmplat cu *tine*?

Mitch accentuă ultimul cuvânt arătând spre noile găuri din haina tânărului, găuri pe care nu le avea la ieșirea sa grăbită din lift.

- A, nimic important. M-a împușcat cel de-al cincilea cyborg. Nici o problemă, mă voi vindeca în câteva minute.

- Ești un cyborg!

- Vai de mine!! Ai dreptate! Ce-o să mă fac mai departe?!

Ironia din vocea tânărului nu putea scăpa nimănui, nici măcar celei mai dezorientate persoane din lume. Om sau vampir. Ori cyborg. Iar zâmbetul de învingător pe care el îl afișă când extrase dintre bucățile de materiale acum nefolositoare o armă ce părea uriașă pe lângă el puse capac la totul. Forma stranie a acesteia, cu țeava mai mult lată decât lungă și șase butoiașe înmănunchiate într-un cilindru în interiorul căruia se învârtteau cu o viteză dementială, îi aminti vampirului de o altă armă a erei războiului din Vietnam, cea mai înfricoșătoare. Cea în cauză era o mitralieră mini-gun G.E. cu o cadență de 6000/minut, cartușe de 7.62 mm. pe bandă. Dar aceasta nu avea nici gloanțe și nici un ax al cilindrului normal din vechiul său punct de vedere, era ceva ce semăna mai curând cu un aruncător de grenade sau un lansator de rachete. Însă, cum de altfel avea să afle nu peste mult timp, arma nici măcar nu folosea proiectile convenționale, „gloanțele” sale erau formate din încărcături minuscule cu antimaterie învelite într-un câmp de forță de intensitate mică iar cele scuipate de „axul” în jurul căruia se învârt butoiașele sunt de fapt pulsuri statice capabile să paralizaze orice echipament electric sau să ucidă orice ființă vie cunoscută. Fie ea și vampir. Într-un cuvânt, o armă îngrozitoare chiar și pentru el.

Mitch nu mai apucă să exprime ceea ce simțea cu atâta violență – și credeți-mă, apa nu mai are nici o legătură cu asta – pentru că cineva tocmai se apropia. Îl reperară în același timp, se întoarseră împreună în direcția din care se auzeau pașii/răsuflarea/bătăile inimii. Ochii negrului se colorară din nou într-un negru fosforescent – a, să nu uit, aceasta este culoarea pe care o au ochii unui vampir ieșit la vânătoare și de acum încolo la distrus de cyborgi și este pentru mine, printre altele, una din cele două culori preferate – și tot corpul i se încordă anticipând lupta.

Avea o armă, asta este tot ce-l interesa pe Daniel. Activă propria armă și trase, toate acestea dintr-o singură mișcare combinată. Rezultatul a fost cu adevărat spectaculos pentru un iubitor de efecte speciale, intrusul se volatiliză în explozie împreună cu jumătate din încărcătura magaziei și câțiva pereți despărțitori. Întreaga navă se zgudui ca sub impactul cu un asteroid de dimensiuni de la foarte mari în sus, alarma începu să sune cu o asemenea putere de ar fi de crezut că scoală niște morți și din mormânt. Cu toate acestea nu o făcu, cei doi din sala de mese, cyborgii de pe hol și din magazie și alți câțiva oameni uciși accidental îl ultima oră au rămas la fel de morți ca și înainte.

- Mai ai vreo astfel de armă pe-acolo? arătă negrul cu admirație și cu degetul spre cutia metalică avariată.

- Da. Mai am încă vreo două.

- Bine. Foarte bine. Vreau și eu una.

- Ia-o pe asta. Îmi iau eu alta.

Înarmați astfel până-n dinți cei doi porniră într-o plimbare ca de după masă printre rămășițele distruse și încă arzând parțial ale lucrurilor aruncate în aer doar un pic mai devreme în căutare de teroriști dornici să fie uciși, este ceva normal într-o asemenea plimbare ca conversația să se instaleze. Și ce alt subiect de conversație este mai bun decât...

- Și, spune-mi, cum se face că știi atâtea despre cyborgi? Exceptând faptul că ești la rândul tău unul...

- Indirect am participat la construirea lor.
- Cum?
- Daniel Mușat a murit în revolta de pe Marte, ucis de către unul dintre militarii trimiși să facă ordine.

- Iar tu...
- Eu sunt prototipul unui organism cibernetic, ultima și cea mai complexă serie, și pe vremea aceea eram aproape construit. Tocmai de aceea am fost terminat ulterior astfel încât să conțin memoria și personalitatea lui Daniel Mușat. Dar nu sunt el. Adică sunt el, dar m-am schimbat. Nu mai sunt același. Cred că tu, ca vampir, ești una dintre persoanele care poate înțelege cel mai bine cum și de ce.

O ușurare îndurerată al unei memorii îndepărtate dar foarte vii, prezente mereu, îl aprobă nevăzută pe... tânăr... în același timp cu mișcarea aprobatoare a capului venită din partea negrului.

- Cum ți-ai dat seama că sunt vampir?
- Este foarte simplu. Să vedem... Te miști foarte repede, prea repede, pentru un om, ai supraviețuit unei descărcări electrice de 8 mii de volți, ai o putere inumană și instinctul de a mușca oamenii de gât. În plus, mi-am dat seama că nu ești om din primul moment în care te-am văzut.

- Cum așa? se încruntă un vampir și așa deja nervos.
- Unele dintre emisiile tale energetice sunt complet date peste cap.
- Dar...
- Știu, amprenta termină este la valori standarde umane dar curenții cerebrali sunt mai mult decât foarte diferiți față de cei a oamenilor normali.

- Poți detecta asta?
- Da. Și o fac destul de des.
- În ce sens diferiți?
Conversația le-a fost întreruptă de niște împușcături îndepărtate. Cineva se lupta într-o altă parte a navei. Fără nici un alt cuvânt, doar după o privire plină de înțeles, o luară spre cel mai scurt drum în direcția zgomotelor.

- Oare de ce au preluat comanda navei?
- Nu am nici cea mai vagă idee, și nici nu cred că mă interesează. Oricum vor murii cu toții. Dar trebuie să fie cineva cu relații foarte bine plasate, schimbă Daniel tonul. Aștia, și cyborgul arată cu degetul peste umăr spre magazie și cyborgii distruși de acolo, sunt, sau au fost, un model al firmei. Iar seriile de pe șasiu corespund cu seriile pe care le-ar fi avut generația de cyborgi de acum șase luni dacă am fi continuat producția cum fusese stabilit. Dar cum producția nu a continuat așa, așa fi știut, trebuie să aibă cel mult două luni vechime. Știi, chiar îmi pare rău că va trebui să îi distrug.

- Și mie. Poți să-mi lași măcar unul în viață?
- De ce?
- Am nevoie, adică noi vampirii, avem nevoie de un cyborg funcțional pentru a ne adapta la lumina soarelui. Vezi tu, radiațiile ultraviolete neucid.
- Dar tu nu ești deloc mort! Iar radiațiile UV de dezinfecție de pe navetă trebuie să fi fost de 4 ori cât cele terestre, și alea prea mari!

Mitch își rearanjă ochelarii pe nas și se uită ștrengărește la cel de lângă el prin bucățile de sticlă fumurii.

- Folosesc o cremă împotriva bronzatului de o factură specială, ea poate tolera asemenea UV doar pentru o perioadă scurtă de timp. Formula este secretă.

- A... Dacă aveți nevoie de o protecție mai bună decât cea actuală atunci de ce naiba te mai duci pe Venus? Vrei să te sinucizi!!?

Gloanțele ce începură să șuiere printre și, doar câteva, prin ei amânând astfel răspunsul pentru o perioadă nedeterminată de timp. Trei roboți ce nu aveau în comun cu ființele umane, adică complet metalici, blindați și plini de arme îi așteptau după colț pe cei doi umblăreți ai noștri. Aceștia se adăpostiră tocmai la timp, o rachetă plecă din lansatorul unuia dintre roboții de luptă și spulberă o mare porțiune a peretelui. Câteva conducte au fost astfel sparte iar aerul supraîncălzit și plin cu vapori de apă începu să fie evacuat cu putere în încăperea deja plină de pulberi și bucăți de metale în suspensie. Computerul detectă explozia și creșterea rapidă de temperatură și elimină din sistemul de răcire o cantitate impresionantă de zăpadă carbonică, vaporii de apă începură să se condenseze în jurul bucăților metalice din aer iar ca consecință a acestui fapt în culoarele umbrite de praf începu să plouă. Era o ploaie fină de primăvară, dar cu toate acestea nu dură mult până pardoseala metalică se acoperi cu un strat de mazăge ce face pantofii să alunece mai mult decât pe cea mai alunecoasă gheață.

Dar cei doi eroi fără voia lor pozitivi nu au așteptat suficient de mult să se formeze această mazăge. Cum au avut ocazia să ochescă și să tragă asupra chestiilor mecanice ce le stăteau în drum au și făcut-o iar nava se cutremură din nou din toate șuruburile.

- Să știi că sunt arme bune! le laudă negrul. De unde le ai?

- Un contract mai vechi cu armata. Nu trebuie să știi nimic despre asta.
- Fir-ar să fie de roboți blestemați!

Ca o completare Mitch lovi cu putere una dintre bucățile mai mari de metal, rămășițe ale unor foști roboți de luptă.

- Mi-au găurit haina în 4 locuri. Pica-v-ar cap-n gât! îi blestemă el retroactiv și mai lovi o dată cu putere bucata de metal de o deformă dincolo de limita recunoașterii.
- Să vezi jacheta mea, se laudă Daniel. Trei dintre proiectile au intrat într-o parte și au ieșit pe cealaltă.
- Totul este în regulă?
- Da. Dar cu tine.
- Nici că se putea mai bine. Doar că mi-e foame, un glonte mi-a găurit stomacul și mi-a curs din el tot ce am mâncat acum o oră. Ai puțină apă?
- Nu cumva apa de băut te-a făcut atât de violent mai devreme?
- Ba da. Ai puțină apă?
- Nu, îmi pare rău. Dar dacă vrei putem merge în sala de mese. Sunt sigur că a mai rămas apă suficientă pe acolo.
- Mai bine mergem în sala de comandă. Sunt aproape sigur că șeful este acolo.
- Șeful teroriștilor?
- Da. Așa poate aflăm și ce naiba caută aici.
- Sper că ești conștient că s-ar putea ca să mai fie cyborgi și roboți prin restul navei. Poate ar fi bine să-i distrugem pe ei mai întâi și abia apoi să luăm cu asalt centrul.
- Fiule, am luptat în aproape toate războaiele din ultimele 600 de ani. Iar dacă cunoștințele mele de strategie mai sunt încă valabile atunci șeful va rechemă toate unitățile răspândite prin navă în zona centrală în momentul în care își va da seama că ne îndreptăm în aceeași direcție.
- Atunci sala de comandă să fie. N-ar trebui totuși să așteptăm puțin, până ți se vindecă sau măcar închid rănilor?
- Dă-le naibii. S-au vindecat deja.

Îi și dovedi asta imediat arătându-i urmele.

Culoarele erau în continuare pustii, căci dacă ar ignora întâlnirile cu cei pe care i-au distrus până acum nu au întâlnit nici un alt călător obișnuit, ca și ei. Adică cum erau ei înainte de a izbucni criza asta. Mitch își exprimă cu glas tare aceste gânduri.

- Cam câți oameni estimezi că s-au urcat pe navă la plecare? întrebă. Eu am observat cam vreo 500 de călători.
- La intrare erau 506. Plus personalul care era deja înăuntru. Estimativ ar trebui să fim vreo 550 de persoane. Cum nava asta are 5014 metri lungime și un diametru maxim de 1448 metri dintre care o mare parte sunt ocupate de motoare și magazii cu diverse bunuri, restul de oameni ar putea fi practic oriunde.
- Adică în mâinile celorlalți sau încercând să se ascundă.
- Exact.
- Cam câți inamici estimezi?
- Am distrus 7 cyborgi, trei oameni și trei roboți. După părerea mea au rămas cel mult 30 de inamici cu toții.
- Spune-mi, cyborgii pot fi transportați pe post de colete?
- Teoretic da, dar nu ar trece niciodată de noile filtre antitero de la aeroport. Sunt făcute să detecteze orice substanță organică care s-ar putea afla într-un colet.
- Tu ai făcut-o!
- Da, dar eu am trecut ca om. Nu pot să trec drept colet industrial.
- Șșst... Vine cineva.

Tipul care se comportase urât cu Daniel în navetă se trezi dintr-o dată holbându-se la țevile a două arme deosebit de puternice aflate la numai câțiva centimetri de nasul său și îngheță. Recunoscându-i începu să tremure incontrollabil și să se bâlbâie cerșind îndurare.

- Vă rog să nu mă uci-deți. Am familie... am copii, am o soție de întreținut. Am bani. A, da. Am bani. Dacă mă lăsați în viață pot să vă fac bogați. Nu va trebui să mai munciți nici o zi în viața voastră.

O abordare extremă, foarte diferită de cea cu care începuse. Opusă celei din navetă. Dar o abordare care nu-i interesa pe cei doi. În cele din urmă lui Mitch i se făcu milă de el:

- Taci, mă! Nu vrem să te ucidem.
- Vă rog nu glumiți cu mine. O să mă omorâți, nu-i așa?

O izbitoră cu tocul armei în zid îl făcu pe Daniel mai convingător:

- Taci din gură, omule! Ți-am spus o dată că nu te vom uci-de. Nu ne face să ne răzgândim!

În cele din urmă omul tăcu dar tremuratul și privirile rotindu-se înspăimântate în jur și de la unul dintre cei doi înarmați la celălalt și înapoi continuară încă ceva timp. Până...

- Ce ne facem cu el? Ne va împiedica.

- Ce-ar fi să-l întrebăm despre cea văzut apoi să-l trimitem într-un loc cât de cât sigur?

- S-a făcut.

Ce doi cu arme se întoarseră spre cel de-al treilea, cel neînarmat, el continua să stea lipit de perete incapabil să facă vreo mișcare de retragere din fața armelor încărcate. Încă tremura murmurând ceva de neînțeles. Mitch se apropie de el și îl privi direct în ochi. Murmurul și tremuratul încetă brusc, omul se relaxă brusc de parcă... De parcă cineva tocmai îl hipnotizase.

- Cum te cheamă?

- Harris. Harry Harris.

Pentru Daniel aceasta sună ca o explicație a întregului său comportament: o copilărie afectată, o adolescență și mai afectată... un Harry Harris din naveta spre Venus.

- Ce ne poți spune despre teroriști?

- I-am văzut. Am fost prizonier. Am evadat la prima explozie.

- Cum?

- M-am strecurat după ce nava s-a zguduit iar curentul a căzut pentru un moment, eram aproape de ieșire așa că... Am ajuns aici.

- Unde erai ținut prizonier?

- În hala de conexiune dintre blocul 3 și 4.

Nava este imensă, o știau din auzite și acum din proprie experiență, și este compusă în primul rând din magazinele asemenea celei pe care aproape au distrus-o deja și din camerele în care erau cazați călătorii pe toată durata de patru zile a călătoriei spre Venus, șase zile dacă este dincolo de Soare. Împărțită pe 6 nivele, secțiunea de cazare este străbătută în toate părțile de culoare de acces în primul rând și apoi cele pentru ventilație și întreținere. Culoarele de acces se întâlnesc în două hale imense și perpendiculare numite hale de conexiune, acestea împart secțiunea în patru blocuri mari. Primele două blocuri sunt dispuse în partea din față a navei, imediat după provă și secțiunea de comandă iar celelalte două blocuri sunt chiar lângă magazine. Adică se aflau tocmai în blocul 3.

- Îi poți descrie?

- Numai pe doi. Unul este un tip cam ciudat, cam viclean și cu față de nevăstuică. Îl cheamă Ratsey.

Un hibrid! Cum naiba l-au convins să...?

- Celălalt este un caucazian blond cu barba neagră și ochi întunecați. Are o tăietură adâncă pe frunte și una mică pe maxilar.

Daniel tresări:

- Se comportă un pic cam ciudat? Cu accent de Oxford marțian și de parcă ar deține Universul?

- Da. El este șeful cel mare. Cel responsabil de toate acestea. Ucigașul de oameni.

Harry Harris aruncă o privire mată și cuprinzătoare în jur, chiar și afectat de cheștiile paranormale prin intermediul cărora vampirul acționa asupra sa rămăsese conștient de ce era în jurul său. Într-un mod bun, măcar de data aceasta.

- Îl cunoști? se întoarse un negru nervos spre Daniel.

Acesta aprobă tăcut din cap.

- Patrick Chereji.

- Parcă a murit pe Mir.

- Nu poate fi decât un cyborg. Dacă eu am supraviețuit astfel atunci, teoretic, a putut-o face și el.

- Cum?

- Nu știu. Trebuie să fi fost cineva din interiorul firmei. Doar așa ar fi putut continua și producția de organisme cibernetice și roboți pentru această operațiune.

Pentru moment cei doi părăsă să uite de ființa umană încă în transă. Dar aceasta nu uită însă de ei, se prăbuși la picioarele lor. Raza laser de mare intensitate îi secționase o parte din craniu și se îndreptă acum spre ei în timp ce creierii îmbibați cu sânge începură să se scurgă pe pardoseala metalică pe locurile unde numai cu o fracțiune de secundă de secundă mai devreme staționaseră două perechi de picioare.

Acum aceste picioare alergau să se pună la adăpost iar robotul de luptă de o formă stranie ieși de după colț pe urmele lor. Mare greșală, căci două pulsuri statice îl nimeriră în plin oprindu-l definitiv.

- Cum naiba ne-a găsit?! urlă Mitch. Era imposibil să ne gă...

- Nimic nu este imposibil. Totul este chiar logic. Îi adună pe toți prizonierii într-un spațiu deschis, unde îi pot urmări și supraveghea sistemul audio/video al navei pentru a-i detecta pe posibiii scăpați. Mai trimite câteva unități în patrulă, peste ele am dat deja

- Abia acum îmi spui?!?!

- Nu-ți face griji pentru asta. Ai alte lucruri pentru care ar trebui să-ți faci griji mai multe. Pe măsură ce avansăm am făcut camerele de filmat să intre într-un ciclu și să redea ce a filmat în secunde de dinainte.

- Știu ce înseamnă a intra într-un ciclu! Ce vrei să spui cu grijile? Și spune-o repede, mi-e foame!

Ajunși înapoi la fostul Harry Harris constatară că acesta era încă viu, dacă funcționarea inimii și a plămânilor după împrăștierea masei cerebrale cam peste tot poate fi considerată viață. Vampirul se aplecă cu violență asupra lui și îi sfâșie pieptul apoi, cu buzele transformate într-un fel de bot straniu pentru o ființă umană – o pâlnie-ventuză complet naturală – se apucă să sugă sângele din aortă cu putere, sunetele semănau mult cu cele ale pompe de putere medie ce suge apa din canal cu o sete insațiabilă.

- Mi se pare fascinant modul în care te hrănești, spuse Daniel după ce negrul termină de supt. Cum rămâne cu caninii foarte lungi și cu mușcatul de gât?

- Prostii de-ale cinematografului americane vechi. Repet, ce vrei să spui cum că trebuie să-mi fac griji?

Vampirul se uită la decedat. Corpul lui era întreg cu excepția rănilor de la piept și de pe cap, ultima îi distrusese o bună bucată de craniu dar îi lăsase fața aproape întreagă. Acum ea zace lipită de metalul rece cu ochii mari și nevinovați larg deschiși privind fără viață la podeaua de metal. Negrul închise ochii cu un gest și se ridică ca o continuare a aceluiași gest cu ultima întrebare pe buze, clar furios.

- Ne cunoaștem deja de câteva ore. Ți-ai dat seama că sunt cyborg din momentul în care ne-am întâlnit prima oară sau abia atunci când am fost împușcat?

Mitch își șterse o picătură de sânge de pe barbă.

- Abia când ai fost împușcat. Dar aveam suspiciuni în legătură cu tine, adică pe lângă fascinație. Simțeam că ceva nu era în regulă, nu erai, nu ești, ca ceilalți.

- Asemănarea prea mare dintre oameni și organisme cibernetice, dincolo de posibilitatea de a ne da seama cine-i ce ne-a făcut să oprim pentru un timp cercetările iar apoi să le oprim definitiv. Asta și faptul că Armata și câteva servicii secrete care aflaseră despre cyborgi ne băteau la cap să le facem și lor câteva exemplare. Și mă refer la amenințări și alte chestii de genul acesta.

- Cunosce genul.

Acum se aflau lângă robotul distrus analizându-l cu atenție. Modelul era clar al Armatei.

- Dacă mă gândesc un pic înapoi îmi vine să cred că toată tevatura cu rebeliunea de pe Marte a fost opera lor în încercarea de a pune mâna pe tehnologie. Toate persoanele implicate în proiect au murit acolo și atunci, chiar și eu. Singurul rămas în viață a fost Patrick Chereji, omul lor.

- Dă-mi voie să ghicesc mai departe, îl opri negrul. Conștiința ta a fost transpusă în acest corp și te-ai dus la el încercând să îl oprești. Ați ajuns să vă luptați unul cu celălalt iar naveta a fost distrusă. Ai crezut că a murit și, folosindu-te de faptul că moartea nu ți-a fost înregistrată din punct de vedere legal, ți-ai continuat viața. Până acum.

- Ceea ce ai spus este aproape corect: el a venit după mine. Am crezut că l-am oprit o dată dar m-am înșelat. Acum însă nu voi repeta greșeala.

- Ai de gând să-l termini? Stai la coadă.

- Nu înțelegi.

Iar vocea lui Daniel se transformă în ceva îngrozitor care-i dădu vampirului fiori de groază prin șira spinării și tot corpul prin hotărârea, calmul și furia aproape nereținută de dincolo de ea. Dacă adăugăm strălucirea foarte umană, aproape sălbatică, ce-i umplea ochii am avea o imagine completă a acestei ființe pe jumătate robot și pe trei sferturi om.

- Tu chiar nu înțelegi. Ca om Patrick Chereji era o persoană care o dată pornit asupra unui lucru era foarte greu, dacă nu imposibil, să îl abați de la el. Ar fi putut face lucruri mari, chiar a și făcut câteva, ar fi putut ajunge foarte departe după toate standardele umane. Ar fi putut fi unul dintre oamenii mari ai acestui secol dacă nu și-ar fi vândut sufletul diavolului. Nu știu cum, și cred că nu voi afla niciodată asta, dar a ajuns să îi placă puterea și banii mai mult decât orice altceva în lumea asta. Furnizarea de cyborgi Armatei și serviciilor secrete ar fi dus la unele obligații din partea lor, Pat ar fi fost în stare să le folosească în folos personal. Și de altfel cred că a și făcut-o. Până l-am oprit eu. Acum vrea să obțină totul înapoi, controlul asupra firmei și a producției, banii și puterea pe care ar putea-o reprezenta CyberRom. Și trebuie să mă termine pe mine pentru a le obține.

- Ei și, abia îl aștept. Să vină.

- Nu îl cunoști pe Pat. Dacă ar ști că mă termină prin distrugerea întregii navei ar face-o fără ezitare. Acesta este Pat pe care-l știam. Acum, ca cyborg, este mult mai periculos ca înainte. Mai periculos decât oricare dintre noi și-ar putea imagina. Fără îndoială, totul trebuie să se termine acum și aici.

- Atunci așa să fie.

Răspunsul a fost însoțit de o mișcare deosebit de rapidă prin care vampirul își îndreptă arma spre robotul avariat mai devreme și trase. Lumina strălucitoare pornită din butoișele ce se învâneau infernal lumină prelung și îndelungat în drumul lor nimicitor spre țintă iar efectele se simțiră imediat. Primele proiectile distruseră ruina ce fusese odinioară un robot de luptă în perfectă stare de funcționare, următoarele zidul de după el și pe omul înarmat ce se întâmpla să fie acolo. Totul explodează. Spate în spate, cei doi eroi ai noștri începură să-și croiască drum prin ziduri și foc și inamici care veneau din ambele părți. Din toate părțile acum.

Văzută din afară nava arăta groaznic. Carcasa era exact așa cum trebuia să fie, dar butoiul ca de revolver a secțiunii de cazare era cutremurat de explozii ale căror lumini treceau uneori și dincolo de hublourile din sectorul 3. Apoi luminile se făcură mai puternice, exploziile avansau spre partea centrală și spre carcasă. În cele din urmă se opriră, se terminase muniția. Muniția celorlalți. Ceilalți.

- Câți ai ucis?

- 22.

- Iar eu 14. Cu cei 13 de dinainte fac 47 de oameni, cyborgi și roboți. Se pare că estimarea ta de 30 de inamici este un pic cam greșită.

- Nimeni nu este perfect, nici măcar eu. Ar fi o prostie să admit asta.

- Acum unde crezi suntem?

- Dacă datele mese sunt corecte atunci suntem în apropierea halei de conexiune dintre blocul 3 și 4. Cam în zona în care spunea Harry că se află prizonierii.

- În ce direcție este hala?

- În aia. Cred că mai sunt în jur de zece metri.

Tocmai în acel moment localizatorul negrului începu să sune înainte ca acesta să apuce să spună ceva. Se afla undeva în apropierea camerei sale.

- Tocmai la timp, murmură el. Putem face un mic ocol? Trebuie să iau ceva din cameră.

Daniel aprobă din cap.

- Ce anume?

- Computerul personal. Conține date foarte importante pentru mine.

- Despre proiect presupun.

- Presupunerea este corectă.

- Nu este nevoie să te mai dai cu soluția împotriva razelor UV?

- Efectul lor este garantat fără probleme mari până la 5 sau 6 ore, iar senzorii/dezinfectantele cu UV din navă nu sunt suficient de intense pentru a-mi face griji. Altfel ai fi observat deja rezultatele.

- Ca de exemplu?

- E o întreagă poveste legată de această problemă. Vampirismul așa cum ai auzit că ar fi este de fapt cauzat de un virus extraterestru.

- Cum?!

- Nu-ți fie teamă. Atunci când se propagă o face numai în anumite condiții bine stabilite de el. Organismul infectat tolerează o anumită cantitate de UV, mică de altfel, prin modalitatea normală de apărare a unui organism sănătos dar reacțiile la o supradoză de radiații de ultraviolete este de o violență de inimaginat chiar și pentru noi. Temperatura corpului crește violent, posibilele lichide din organism încep să fiarbă în numai câteva zeci de secunde până se transformă în vapori și apoi totul explodează. Țesuturile încep să ardă și totul se vaporizează. Dacă vreun om normal se întâmplă să se afle tocmai în acele momente în preajmă și inspiră acei vapori ucigași înainte ca virusul să fie distrus complet devine și el, la rândul lui, un vampir. Timpul va fi mai lung decât o transformare normală, dar este la fel de ireversibilă.

- Brrr..., se cutremură Daniel. De ce nu a fost descoperit până acum?

- Virusul? Din două motive: este atât de mic și de diferit de tot ceea ce oamenii cunosc din punct de vedere medical încât chiar și dacă ți-aș spune exact ce anume să cauți îți va fi greu dacă nu aproape imposibil să găsești. În plus, nu a vrut să fie descoperit.

- Vorbești despre el de parcă ar fi inteligent.

Negrul răsă pe sub mustață, chiar dacă din punct de vedere strict fizic nu o avea.

- Chiar și este. Foarte inteligent.

În tot timpul scurtei conversații vampirul și mai noul să prieten și partener au găsit camera căutată și între timp răvășită de altcineva, numai cei ce au preluat controlul navei au putut fi, dar totul era acolo. Și computerul și soluția minune împotriva bronzatului ucigător, dar mai ales unitățile pline

cu sânge ascunse discret împreună cu geanta sub pat. O parte minusculă a proviziilor de hrană a lui Mitch. Acesta profită de ocazie pentru a se hrăni încă o dată, îi oferă și lui Daniel o unitate de sânge dar acesta refuză oripilat.

- Spune-mi, de ce trebuie să trebuie să bei sânge în loc să consumi alimente ca toți ceilalți?

- Nu cunosc complet mecanismul de conviețuire a virusului. Dacă aș ști totul ar fi foarte bine și nu aș mai avea nevoie de ajutorul tău. Dar din ceea ce știu, și trebuie să înțelegi că toate aceste date au fost descoperite de-a lungul timpului de mai multe grupuri de persoane lucrând independent, el descompune în cursul propriului metabolism o parte din substanțele din sânge, din acelea pe care cu greu le-am găsi altundeva, și le transformă în substanțe proprii. Ca produse de excreție el elimină substanțe compatibile cu organismul infectat în general și cu fiecare persoană în parte în special, ele ne dau o mare parte din o parte din avantajele pe care le-ai observat.

- Ca de exemplu?

- Posibilitatea de a vindeca rănilor într-un ritm accelerat, puterea, rezistența și energia fizică mult mai mare decât a unui om normal. Nici un organism infectat nu moare atâta vreme cât mai există o cantitate suficientă de celule cu virusul încă activ în interiorul lor.

- Iar toate acestea, această simbioză, poate dura secole!

- Symbioză este foarte bine spus. Eu și virusul am încetat să devenim două lucruri, două entități diferite, suntem unul singur. Teoretic poate dura milenii și chiar mai mult. Dar nu există vampiri suficienți de bătrâni pentru a dovedi asta.

- De ce? se grăbi să întrebe Daniel.

Mitch ridică din umeri.

- Există multe motive. Oricât de puternică ar fi dorința de a trăi, mulți au decis de la un punct că nu merită să supraviețuiască tuturor din nou, și din nou, și din nou... Virusul ne mărește și dorința de a trăi dar nu peste orice limită. Un alt motiv ar fi oamenii, ne-au făcut multe probleme de-a lungul timpului prin încăpățânarea lor de a lupta, de a supraviețui și de a se băga unde nu le fierbe oala. Luați ca întreg sunt niște războinici foarte buni.

- Dar cum ai făcut chestia aia cu tipu' obraznic? L-ai hipnotizat sau ce...?

- O combinație de telepatie și hipnoză. Sunt un truc pe care l-am învățat de la un magician din secolul XIX.

- Ești telepat?!

- Nu unul activ. Dar fiecare om este telepat într-un mod latent, virusul nu este capabil să activeze acest simț decât la un nivel un pic mai puțin rudimentar.

- Înțeleg acum de ce oamenilor le este frică de voi.

- Vezi, noi doi nu suntem prea deosebiți. La un nivel cât de cât superficial putem trece drept oameni, iar asta poate fi de-a dreptul îngrozitor pentru ei. Să știe că există creaturi mult mai puternice decât ei din punct de vedere fizic, poate chiar mai inteligente și mai ales de nerecunoscut.

- Ar duce la o vânătoare universală de vrăjitoare!

Daniel păru amuzat pentru un moment. Doar pentru un moment.

- Vrăjitoare? Ce legătură au vrăjitoarele cu vampirii?

- Nici una, zâmbi Daniel. Este doar o expresie...

Se opri la vederea feței foarte serioase a vampirului.

- Doar nu crezi... nu cumva ai cunoscut vreo vrăjitoare!!

- Am cunoscut mai multe. Dar toate erau impostoare... sau presupuse vrăjitoare doar pentru a fi arse pe rug.

Negrul aruncă unitățile de sânge consumate în atomizator, puse restul înapoi în geantă iar computerul peste ele. Aruncă geanta pe umăr, își preluă arma de la Daniel și se îndreaptă spre ieșire. Cina se terminase.

Cam un sfert de oră mai târziu se aflau la intersecția dintre cele două hale de conexiune, dar nimeni nu mai era acolo. Nici prizonieri, nici inamici. Doar urmele vagi a staționării unui număr imposibil de precizat de persoane pentru o perioadă la fel de ambiguă. Recentă, dar ambiguă.

- Hei, Daniel, unde ți-s oamenii?

- În primul rând nu-s oamenii mei. Iar în al doilea rând cineva a șters urmele. Asta dacă vechiul Harry Harris nu a mințit.

Mitch se întoarse spre el ca insultat.

- Nu a mințit, mârâi el. Te asigur EU de asta.

- Atunci unde crezi că s-au dus?

- Secțiunea de comandă?

- Improbabil. Pat nu dorește să schimbe direcția navei, ci să mă termine pe mine. Ba chiar păstrarea cursului îl avantajează, așa ne îndepărtăm de Pământ mereu iar celor de acolo le va fi din ce în ce mai greu să ne trimită ajutoare. În plus, ce să facă el cu atâția oameni la un loc?

- Bine gândit. Cine ar spune că nu ești un om inteligent?
Vocea îi făcu să tresară pe amândoi. Venea de peste tot și de nicăieri.
- Dar am uitat. Tu nu ești om. Ești un blestemat de cyborg, un organism cibernetic.
Vocea dobândi un chip, cunoscut de cei doi din trecutul lor personal deja cunoscut și recunoscut în descrierea fostului Harry Harris.

- Ei, și? ripostă cel în cauză. Tu ce ești, tinichea ruginită?
- Cred că ar trebui să aruncați armele, altfel voi arunca nava în aer.
- Ce mă împiedică să te arunc pe tine în aer înainte de a putea face asta?
Arma lui Daniel era îndreptată spre cel ce se apropia, la fel de mortală ca și mai devreme. Era conștient că mai era în viață cel puțin unul dintre acoliții dușmanului său de moarte, tipul cu fața de viezure, hibridul, nu se regăsea printre victimele lor.

- Am două motive, îi răspunse Patrick Chereji iar hibridul nu se regăsea nici în acestea două. Primul ar fi că am montat explozibile în mai toate colțurile navei, mă mir că nu ați observat măcar câteva. Chestia este că detonatorul este direct conectat la corpul meu, dacă acesta își încetează funcționarea se închide un circuit iar totul explodează. Cel de-al doilea motiv este unul personal. Am anticipat acest moment și a fost realizat un al doilea cyborg care conține la rândul său memoria și personalitatea lui Pat Chereji. El se află ascuns într-un loc sigur și îmi va lua locul dacă eu voi fi distrus. Deci, dragă... vere, dacă pot să-ți spun așa, te afli într-un punct mort. Adică mort... dacă înțelegi ce vreau să spun.

Daniel se întoarse parțial spre Mitch fără a-și muta însă arma.

- Ai ceva de comentat la toate astea?

Acesta rămase o clipă pe gânduri iar colțurile gurii sale căzură de parcă s-ar fi aflat sub povara aceluiași impuls.

- În afară că tipul este dus cu sorcova, complet nebun, nevindecabil și de nerecuperat nu prea am nimic de adăugat.

- Eu am o întrebare.

- Ce este cu antipatia dintre voi și religie? Chiar atât de mult vă sperie viața de după moarte?

- Viața de după moarte? Nici gând! Doar că religia ne face să ne privim în interior, nu este deloc plăcut.

- Hei!!! încercă Pat să le atragă atenția fără succes.

- Cum așa?

Fața vampirului începu să se schimbe, de fapt totul în el începu să se schimbe vizibil în ciuda hainelor ce-i acopereau cea mai mare parte din corp și a loțiunii întinsă pe toată suprafața pielii. Parcă începuse să devină transparent, chiar era parțial transparent. O întreagă ființă cu formă umană, închisă între limitele corporale ale omului ce fusese odinioară, transparentă și străbătută în toate părțile de curenți multicolori, majoritari de tonuri închise. Iar când acești curenți atingeau marginile interioare ale pielii o mototeleau ca o foaie de hârtie schimonosindu-i chipul într-un mod îngrozitor.

- Frumoasă imagine, remarcă Daniel.

- Mie-mi spui?! O văd în oglindă de fiecare dată când mă privesc.

- Știi... am o expresie preferată. A fost spusă prima dată de un scriitor obscur de la început de mileniu și de atunci mi-a rămas întipărită în memorie cu litere de foc.

- Ce expresie?

- Totul se termină acum și aici.

- Hmm... Totul se termină acum și aici. Ăăă... Îmi place.

Butoiașele înmănunchate ale armelor începură să se învârtă în același timp, din nou și pentru ultima oară. Explozia navei nu a fost nimic spectaculos, doar o mare lumină ce cuprinse tot corpul navei în același timp și eclipsă aproape un minut soarele. Furia exploziei bruie radarele din întregul sistem solar cartografiat, orbi chiar și telescoapele ultraperformante din preajma Pământului. Poate chiar de aceea nimeni nu observă cele două nave de salvare desprinse de corpul principal al navei cu puțin timp - secunde, fracțiuni de secunde - înainte de explozie. Pline până la refuz cu 328 de oameni, un vampir, un cyborg și un hibrid pe nume Ratsey, ele se îndepărtară cât mai mult de sursa focului din ceruri, au scăpat după o serie de zguduiri violente și arsuri externe superficiale ale învelișului navetelor.

Strigătele de bucurie ale oamenilor din navetă, cam o sută și ceva, aproape îi asurziră pe cei doi din carligă. Chiar și Daniel se lăsă să curgă pe culmea valului de bucurie că au scăpat cu viață și scoase un chiuit care-i smulse lui Mitch un rictus de durere (asurzire) și un zâmbet. Bine că nu pilota el, altfel ar fi pierdut controlul pentru un moment din cauza sperieturii.

- Să știi că ești bun cu prelucrarea imaginilor și a sunetelor, chiar foarte bun. L-ai păcălit chiar și pe celălalt cyborg. Cum de-ai reușit să proiectezi imaginile holografice prin corpul navei?

- Prin aparatul de proiecție holografică pe distanță mare, îi răspunse Daniel de parcă ar fi fost de la sine înțeles. Este un prototip realizat de firma mea nu cu mult timp în urmă, nici măcar Pat nu știa de el.

- Trebuie să fie foarte mare.

- Da de unde, îi arătă cyborgul ceva ce părea mai repede o bucată de ciocolată învelită în ebonită. L-am luat din magazie împreună cu armele, doar puterea de transmisie am redirecționat-o de la sursa proprie.

- Acum încotro?

- Înapoi spre Pământ. Este cea mai apropiată planetă, sper să ajungem cam în vreo 10 ore.

Cineva din spate intră în carligă și întreabă încotro se îndreptau. Daniel îi repetă ultimele date.

- Ascultă..., spuse el după aceea și se opri. De unde ai scos imaginea pe care i-am transmis-o lui Pat? Așa arăți tu de obicei?

- Da. Dar foarte rar iese la suprafață. Crede-mă, nu vrei să o vezi nici măcar atunci.

Tăcere dură câteva minute până ce pilotul automat se reprogramă singur iar Daniel putu să lase-i lase controlul navei.

- Ce ai de gând să faci mai departe? îl întreabă Mitch.

- Adică pe Marte?

Negrul aprobă din cap.

- Două lucruri: să elimin toată opoziția din firmă și să distrug toți potențialii viitori Pat Chereji. Și să te ajut pe tine.

- Mulțumesc. Dar știi ce mă gândeam? În loc să îi distrugem pe viitorii Pat Chereji i-am putea folosi pe ei pe post de cobai.

- E o idee excelentă dar nu pot să-ți promit nimic. Va trebui să ne conformăm posibilităților ce vor apărea, exact ca până acum.

- Exact ca și până acum.

Mitch râse.

- Și când mă gândesc... Trebuia să fie o călătorie foarte normală spre Venus. Și uite unde am ajuns.

Daniel clătină din cap.

- Doar o călătorie... Dacă asta a fost doar o călătorie crede-mă, nu vreau să aflu cum va fi o misiune de luptă. Nici prin gând nu-mi trece.

În curând cele două nave se transformă în două puncte absolut obișnuite în imensitatea neagră-multicoloră a spațiului punctat de stele, două puncte la fel de importante pentru ei ca și toate celelalte. Două puncte ce se întorceau acasă după o călătorie întreruptă spre Venus.

13 octombrie 2000